癌是絕症？
癌症不可怕，可怕的是我們不了解它，不知如何面對它，蔡少然中醫師自己也曾是癌症患者，但十五年來他依然擁有健康，自在，充實的人生，他用切身體會告訴您：
癌是什麼？　如何認識癌？
癌症治愈後如何保持穩定及健康？
中華治癌有何獨特之處？
歡迎來電查詢：(514)875-4535
香港漢興中醫函授學院院長 香港中醫師蔡少然教授
地址：遠生堂 1110 boul St-Laurent, Montreal, Quebec

多倫多天氣

今天(09月05日)	多雲	18℃～27℃
明天(09月06日)	偶陣	14℃～27℃
後天(09月07日)	陣雨	16℃～25℃

其它城市天氣

溫哥華	陰天	13～20
舊金山	晴天	14～31
洛杉磯	晴天	15～28
紐約	多雲	19～23
台北	多雲	25～29
北京	晴天	19～30
上海	陣雨	25～28
香港	晴天	24～31

昨日股市

台股	休市
多指	休市
道指	休市
標普	休市
那指	休市

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.7693	加元	1.2999
台幣	25.9605	台幣	33.7643
港幣	5.9969	港幣	7.7996
人民幣	6.3654	人民幣	8.2788
日圓	84.9329	日圓	110.4637
歐元	0.6380	歐元	0.8297

選舉人票比拚 布希勝過柯瑞

民調顯示 目前237對211 差距幅度拉大「快艇事件」是轉捩點 雙方力爭19州 俄州佛州戰況最烈

【美聯社華盛頓四日電】在翹翹板般的選情發展中，布希總統領先民主黨選舉人柯瑞的幅度已拉大，他在中西部獲得更多支持，在南部的優勢也更加穩固。根據各州民調與兩黨策士約談結果，布希已有237張選舉人票(electoral vote)，柯瑞只有211張。

要贏白宮寶座需有270張選舉人票。布希現有20州強烈支持他，八州傾向他。柯瑞有11州和華盛頓特區在掌握中，五州傾向他。

目前選戰著重在19州，其中俄亥俄、佛羅里達、愛阿華、明尼蘇達、新墨西哥和賓州競爭最激烈。

兩周前，民主黨全國代表大會(DNC)結束後，民調顯示柯瑞在佛羅里達、密西根、新罕布夏和一些激戰州領先。但隨支持率上升，民衆期望也提高，這使選情激烈的州情況更難掌控。以柯瑞爲例，DNC讓他獲得優勢，但在挺共和黨的「探求眞相快艇退伍軍人會」推出廣告，指稱他誇大越戰紀錄後，好運就開始消逝。而且因他太晚反駁，到共和黨全國代表大會(RNC)召開時，優勢已蕩然無存。

這讓布希有機會利用RNC演說爭取溫和派選民，不斷提醒選民他在九一一恐怖攻擊後展現的領導才能。RNC後公布的兩項民調都顯示布希領先比率達兩位數。

快艇廣告事件轉移選民對經濟和伊拉克議題的注意，政治氣氛改變，也使密蘇里、西維吉尼亞、威斯康辛和內華達州從「輸贏難分」變成「傾向布希」，明尼蘇達、新墨西哥和賓州則從「傾向柯瑞」成爲「輸贏難分」。

因柯瑞幾乎已放棄在南部擴展勢力，維吉尼亞和路易斯安納州從「傾向布希」變成「強烈支持布希」。

對柯瑞來說，最大的改變是威斯康辛和賓州，這兩州有31張選舉人票，2000年高爾在此獲勝。現在威州傾向布希，賓州輸贏難分，是布希目前最想爭取的州。

布希上次大選在俄亥俄和佛羅里達州獲勝，目前這兩州輸贏仍難分，是柯瑞最有可能爭取到的州。

↑布希總統4日到賓州拉票，在前往依利的退伍軍人紀念體育館時受到支持民衆歡迎，揮手致意。（美聯社）

↑民主黨總統候選人柯瑞4日在俄亥俄州愛丁堡進行飛靶射擊練習，圖為柯瑞在射擊後卸下彈殼。（美聯社）

民調：美國人對加日漸疏遠

僅有51%美國人視加爲美緊密盟邦 較二千年下降12%

【溫太華訊】將加拿大視爲美國緊密盟邦的美國人，已下降至二十多年來的最低點。

由美國哈里斯研究院進行的一項民意調查結果顯示，現在只有51%的美國人認爲加拿大是美國的緊密盟友。在2000年進行的同類民意調查，發現有63%的美國人將加拿大視爲美國的緊密盟邦。

滿地可的加拿大研究協會的賈德韋伯在公布哈里斯研究院這項民意測驗報告時說，與前幾年相比，就視加拿大爲美國緊密盟友的美國人數量而言，加拿大在美國擁有的支持力正在變得虛弱。

但他又指出，美國人的這種看法只是相對而言，也就是相對美國其它盟國來說，加拿大和美國的關係不是那麼緊密而已。

自2001年以來，美國人顯得日益看重和英國的關係。此次調查即發現有70%的美國人將英國視爲美國的緊密盟邦，有14%的認爲英國和美國關係友好。

在接受調查者中，有51%認爲加拿大是美國的緊密盟邦，29%的人說加拿大至少是美國的友好國家。

總部設在紐約市的哈里斯研究院，是從1982年開始進行這項年度美國和其它國家關係民意調查的。在此之後的二十多年的調查中，加拿大和英國一直受到接受調查的美國人的好評。在2000年的調查中，加拿大和英國首次並列首位，獲63%的美國人選爲美國的緊密盟邦。2001年，加拿大和英國的得分再度上升，但加拿大的排名後退至第二位。

此後加拿大在美國人中的支持率開始下降，2002年爲60%，2003年爲57%，今年再降至51%。

在今年民意調查中，澳大利亞以47%列美國的第三位緊密盟邦，以色列以43%列第四位，日本以33%列第五位。

這項民意調查顯示，因一些國家批評美國入侵伊拉克，導致很多美國人不滿，以致這些國家未再被一些美國人視爲緊密盟友。

海關罷工 長週末自美返國可免稅

海關工會稱對返國人士免課關稅係關員自發行爲 與工會無關

【溫太華訊】因爲加薪要求遭到聯邦政府拒絕而大感不滿的海關雇員們，據稱經過一個多月的私下串通後，已決定在這個勞動節長周末期間在加美關口停止向民衆徵收關稅，對那些從國外攜帶應納稅物品返國的加拿大居民網開一面，不要求他們繳納相應的關稅。

一些在邊境關口第一線執勤的海關人員曾對媒體透露風聲說，從東岸到西岸，這將是一個免稅的周末，分駐各省的海關關員均已商量好一致行動。

一位要求匿名的在邊界第一線執勤的海關人員近日表示：「我本周末上班，屆時我將讓回國的人自由入境。」

但是，參加這項「放水」活動的只有海關的正式雇員，海關的合同制雇員和處於見習期的人可能不會參加。

所以想要享受此次「免稅優惠」民衆，在駕車回國時，必須選準關口檢查亭，若是選擇的恰好是由合同制關員或是實習關員把守的檢查亭，便有可能按規矩乖乖納稅了。

有一個竅門是，尋找由最年長的海關人員把守的檢查亭，因爲年齡較大的海關人員最可能是海關的正式雇員，而年輕者是合同制雇員或是實習生的可能性更大。

代表本國4200名在邊境關卡執勤的海關人員的海關雇員工會主席莫朗連表示，這種分析是正確的。

但他又強調說，在勞動節長周末期間免徵進口稅的活動，和海關工會領導層無關，工會也未批准採取這樣的行動，那全都是基層海關雇員的自發行動。

他指出，工會已警告工會成員們，不徵收應繳的進口稅，有可能導致遭到雇主的處罰，可是這種不當行動是由雇主拒絕接受工會的合理建議引發的，因此工會不會予以阻止。

莫朗接著說，他不鼓勵加拿大人因此前往美國大肆採購，並非所有海關檢查人員自動民衆免稅進關，如果海關檢查人員感到有人行事太過份，他們也會按規定徵收所有關稅。

來自海關雇員方面的消息來源說，將得到「免稅」優待的只是個人進口物品，商業性的進口貨物不在此例；而且執勤人員將繼續嚴查犯罪分子，和攔截其它對加拿大國家安全構成威脅的物品。

爲防恐怖分子利用國內航機發難

聯邦正制定「禁飛者名單」

【溫太華訊】加拿大的航空業者最近透露，聯邦政府正在制訂一份「禁飛者名單」，以防止潛在的恐怖分子搭乘國內航線的民航飛機。

據環球郵報報導，加拿大情報局將向各航空公司提供一份名單，被列在這份名單上的人，都被認爲對民航飛機的安全構成威脅。情報局將以寄送或是以電子傳送的方式，向航空公司的檢票人員發送這樣的禁飛者名單。

因爲與飛國際航線的民航機相比，飛國內航線的班機不會要求乘客出示那麼多的證件，所以政府有關部門認爲有必要加強對國內航線乘客的檢查。

聯邦交通部已向各航空公司保證，擬議中的禁飛者名單將十分簡短。

交通部發言人佛密特女士拒絕證實存在這種禁飛者名單。她只是說，自新的公共安全法通過以來，政府已擁有要求和使用乘客資訊的更大權力，而這一切都是爲了確保公衆安全。

加拿大航空業者協會的政策研究會副總裁艾佛森表示，交通部已在今年5月通知該協會，各航空公司必須按照禁飛者名單行事。

據艾佛森稱，交通部的要求是，在遇到因這份禁飛者名單而被禁登機的人時，可交給其一份書面解釋，告訴他們如有不滿，可致函交通部要求作出解釋。

航空業者現在擔心的是，如果他們的雇員不准被列入禁飛者名單的潛在恐怖分子登機，有可能因此遭到暴力攻擊，所以已請求政府在檢票處安排警察執勤，以保護他們的雇員，但交通部至今未答應這項請求。

美國也有這樣一份禁飛者名單，被列入這份名單的人有數千名之多。在美國遇到有人被禁止登機時，當地警察局會派員前往處理。

這樣的禁飛者名單有時會惹出意想不到的麻煩。上個月，美國參議員約翰．甘迺迪在對參議院作證時抱怨道，不知何故，他的姓名也被列入了禁飛者名單，他已因此數次在搭乘民航班機時被拒之門外。

上海人最有錢 杭州人最幸福

大陸最佳商業城市 富比世評量：杭州第一 寧波居次

【本報北京五日電】美國芝加哥大學教授最近與「瞭望東方」周刊調查大陸六大城市幸福指數，發現收入越高、幸福指數反而較低。此外，富比世雜誌也首次進行大陸最佳商業城市排行調查。兩項調查都是浙江省杭州市第一。

幸福調查部分是由芝加哥大學教授奚愷元與「瞭望東方」今年4月針對大陸的北京、上海、杭州、武漢、西安、成都等六大城市進行幸福指數調查。

在當前幸福指數排行部分，六大城市的幸福指數從大到小依次是杭州、成都、北京、西安、上海、武漢。調查發現收入與幸福指數沒有直接關係，上海人均收入最高，但幸福指數排倒數第二；成都人均收入最低，幸福指數排第二位；杭州人均收入居中，但幸福指數最高。

調查發現最開心的人是杭州月收入超過三千元人民幣的居民，其次是武漢月收入超過三千元的人，第三是成都月收入三百元以上的人。最不開心的是上海月收入低於一千元的居民，其次是北京一千元以下的人。

富比世的中文版最近也就今年度的大陸最佳商業城市進行調查，範圍包括大陸的660個城市，將直轄市、地級市和縣級市混合排名。

排名前10名中，浙江省有四處地方入榜，是最大贏家。杭州位居第一，緊隨其後的是寧波。第三是大連，上海第四、北京第六、深圳排第十。

Bond International College
多倫多國際學院
Success Starts at Bond
多倫多首屈一指的寄宿國際學院

加拿大國際教育的使者
以培養天下人才爲己任
- 1978年創辦，歷史悠久
- 安大略省教育部註冊
- 中學課程(7-12年級)
- 大學預科課程(OAC)

一體化關懷教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習，生活環境內，專心學習，充份發揮才智，爭取優異成績，早日升入理想大學。

Quality · Opportunity
Excellence · Achievement

一流的設施
- 總校與分校佔地16英畝
- 總建築面積34萬餘尺
- 千人大禮堂
- 室內游泳池、體育館
- 戶外大型運動場
- 高科技圖書館
- 住宿設施齊全
- 300間單人房、24小時安全管理
- 大型餐廳，每週七日供餐

代辦簽證 · 歡迎招生代表 · 歡迎蒞校參觀

總校
5 Queenslea Avenue, Toronto, Ontario, Canada M9N 3X9
Tel: (416)248-8191 Fax:(416)248-8980

分校
720 Midland Avenue, Toronto, Ontario, Canada M1K 4C9
Tel: (416)266-8878 Fax:(416)266-3898

Email:info@bondcollege.com www.bondcollege.com

健康養生極品
野花牌綠蜂膠
野花牌綠蜂膠被科學家譽爲
大自然帶給人類最珍貴的禮物，來自巴西的傳奇
"血管清道夫"
"健康保護神"
"抗癌防癌之寶"
"糖尿病患者的福音"
"最完美的天然抗生素"
"本世紀人類發現的最偉大的天然物質"
※22年生產歷史，巴西銷量第一，熱賣歐洲、南美、日本、臺灣、中國大陸，現登陸北美，歷年評測品質第一。
※權威機構聯合認證（巴西國家蜂膠實驗室、聖保羅大學、巴西聯邦農業部，FDA/USA，多國健康部，GMP Certified）。
※淨濃度最高(84%)，絕不含酒精，絕無蜂蠟，不分層，不沉澱，服用前無需搖動。
※國際最先進之專有技術，無酒精超臨界超高類黃酮萃取法，類黃酮、酚多體含量第一；二十餘年來，穩居巴西蜂膠業界領導者之地位。

加拿大皇家天然品有限公司
北美諮詢訂購批發熱線：416-888-6868
資深醫學專家諮詢熱線：416-888-6068
特約經銷商

得恩眼鏡
ACUVUE® 2
BRAND CONTACT LENSES
COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新型電腦研磨機切割鏡因，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

台灣文化節盛大登場 首日逾萬人同歡

蘭陽舞蹈、戲劇團以彩綢舞拉開序幕 慈濟手語隊傳播感恩、珍惜和愛的訊息 三天活動要掀起熱潮

⬆⬇著名的蘭陽舞蹈團作開幕演出。 (楊是農／攝)

【本報記者楊是農溫哥華報導】一年一度的台灣文化節昨(4)日在萬國廣場盛大開幕，加拿大和台北數十名官員、民意代表到場致賀，約二千人出席開幕儀式，首日入場觀衆逾萬人，預計爲期三天的文化節將以奪目的光采和活力吸引比往年更多的觀衆潮。

開幕儀式在上午10時半開始，多位嘉賓在會上致辭，稱頌由台加文化協會主辦的台灣文化節爲豐富加拿大多元文化、增進跨太平洋地區人民聯繫和友誼作出重要貢獻，並感謝台灣移民增添了卑詩省在經濟、文化上的活力。

富有盛名的蘭陽舞蹈團和蘭陽戲劇團，在開幕式上以一曲彩綢舞拉開文化節美不勝收的表演序幕。慈濟手語隊在開幕日傳播感恩、珍惜和愛的訊息，在中東、俄羅斯動亂、恐怖主義猖獗的今天，給觀衆帶來力量和希望。

出席開幕式的嘉賓有台北總統府國策顧問、兼無任所大使陳郁秀，行政院文建會副主任委員吳錦發，駐加台北經濟文化代表處代表陳東壁，駐溫哥華台北經文處處長羅由中，聯邦工業部長艾民信、多元文化國務部長陳卓愉，國會議員鄧肯，卑詩省兒童暨家庭發展廳長簡蕙芝，省議員李燦明、麥菲、黎家樂、蔡沛蒂，市議員雷建華、伍茲華斯等。

艾民信在開幕式上向台加文協理事長羅廷瑄頒贈嘉許狀，雷建華代表市長李建堡，宣布將今年9月4日定爲溫哥華台灣日。

台灣文化節總執行策畫吳權益說，昨日萬國廣場附近兩個公共停車場全停滿車輛，接送觀衆的專車也全告客滿，出席開幕式的客人比以往增加了三倍，稱得上盛況空前。

台灣文化節舉辦十餘年來規模逐年增長，日益受到加國商企界和中西媒體重視，其活動編排富於特色和創意，曾榮獲加拿大重大活動獎。今、明兩日文化節將繼續提供大量音樂、舞蹈、藝術表演、名廚小吃、民俗展示，以及台灣龍舟比賽。

⬆主人、嘉賓昨日在台灣文化節開幕式上合影。 (楊是農／攝)

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB.
(At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS)
POS 收銀機
操作簡易・讓您省錢更賺錢！
$ 適用於各種銀行卡(Debit Card)及信用卡付款
$ 可選擇銀行卡交易手續費由持人支付
$ 賺取客戶使用銀行卡(Debit Card)提取現金手續費
$ 賺取發行預付費長途電話卡和移動電話卡手續費
可選擇購買 先租後買或租用
CTS
(905)513-7088
Toll Free 1-877-513-7088
Card Transaction Services Inc.
170 Esna Park Drive, Unit 9
Markham, ONT. L3R 1E3

雙屍案受傷台灣移民 經營小餐館口碑佳

顧客和附近業主關心他們狀況 盼有機會到醫院探望

【本報記者楊是農列治文報導】在列治文華裔母女雙屍命案中受傷的台灣移民董龍鳳一家，在列治文公衆市場對面經營「品軒坊」小餐館口碑不錯，賣的便當很受歡迎。他們的朋友，餐館的顧客和附近業主對他們的狀況表示關心，希望有機會到醫院探望。

「品軒坊」昨日未營業，門上貼著「 Sep. 2，3，4 Close 休息三天Thank you! 」的紙條。隔壁業主表示，聽說他們就是列治文命案中受傷的台灣移民家庭，感到十分婉惜，出事後還沒見過他們回店內。

黃家母子受傷後，友人紛紛表示關心。一名在教會人士表示，她是由到黃家經營的品軒坊買便當認識而交往，和老闆娘成爲朋友。

她說，她連老闆娘叫甚麼名都不知道，祇知這家人滿友好，先生和太太每天一起到店內上班，三個小孩都很可愛，常到店裡幫爸爸媽媽做便當。特別是排行第二的兒子，做事情很勤快。

朋友們表示，黃家由台灣企業移民來溫哥華不久，目前還在努力取消企業移民條件。

來自台灣的董龍鳳（ Lung Fung Tung，譯音）和 16 歲的兒子黃村源 (Tsun Yuan Huang，譯音)，是在9月1 日住處樓上發生殺人事件、上樓欲救助房東時受傷的。據透露，董龍鳳傷勢較重，黃村源受傷較輕，兩人爲命案中僅有的目擊證人，目前均獲騎警保護。

駐溫哥華台北經文處處長羅由中說，命案發生後經文處一直與警方保持聯絡。他說，警方目前並未透露兩名台灣移民的傷勢，工作人員也未有機會前往探視。他認爲這種安排是警方出於調查的需要，可以理解。

⬅列治文命案兇宅門前昨日祇有鮮花和燃點的蠟燭，讓人想起曾經發生的不幸。 (楊是農／攝)

警方第一時間抓到疑兇 列市人叫好

社區恢復寧靜 居民不再驚恐得睡不著覺

【本報記者楊是農列治文報導】皇家騎警在雙屍命案發生後 24 小時內抓到疑，展現罕見的高效率，列治文市民拍手叫好，說「簡直是太棒了」。

警方在3日宣布偵破命案後，7900Frobisher Drive路段所在的社區開始恢復寧靜，附近居民不必再擔心「殺人兇手還在附近逍遙」而驚恐得睡不著覺。

被害的孟家人父子昨日在友人幫助下開始料理喪事，門前有市民送的鮮花，以及燃點的蠟燭。據鄰居反映，租住樓下的卑詩大學學生、以及受傷的台灣移民家人，似乎尚未回家。

鄰居表示，騎警很快抓到兇嫌，讓附近居民心定下來，大家感謝還來不及。關鍵是把兇手捉到，至於是否第一時間告訴市民，那是次要的。她還說，這個社區一向十分安靜，她在此住了十多年，現在要以這種方式（指發生兇殺案）歡迎新鄰居，讓她很難過。

住在列治文東區的羅先生表示，他是來自台灣，對警方此次及時破案感到高興。有人說警方晚了一天將破案消息通告市民，他說，比起趙巍命案發生後本拿比警方拆爛汙，列治文騎警簡直是太棒了。

警方屢改口 被批不透明

【列治文訊】列治文華人母女雙屍案雖然由警方在三天內快速偵破，不過對於警方未能及時向外界公佈逮捕到兇手，加上公佈的案情反反覆覆，讓民衆頗爲不滿。

列治文皇家騎警在案發當天下午，僅向媒體公佈有一名死者；對媒體從目擊者口中獲得的情報，都不願去證實。隨後在當天晚間，警方突然改口，承認有第二名死者，但仍與媒體得知的情報有所出入。

到了第二日，警方又改口追加第三名重傷的受害者，並對先前死者的年齡作出更正。警方也在第二日就逮捕到嫌犯，不過發言人對媒體三緘其口，拖到第三日提堂時，才經媒體發現而自行去法院旁聽。

列治文居民雖然肯定警方辦案的效率，但是卻對警方辦案「不夠透明」頗有意見。因爲警方在調查兇案的三日內，曾向公衆要求「放機靈點」，因爲嫌犯然在逃，讓民衆提心吊膽。民衆認爲警方應在逮捕嫌犯後，便第一時間向外發布。

尋人啟事
Peter Han
and Family,
韓魁選
和知其去向者，
請速聯繫。
Hopeman,張青
hopeman@online.sh.cn

➡一名顧客到董龍鳳一家在列治文公衆市場對面經營的「品軒坊」小餐館，發現小店昨日不營業。 (楊是農／攝)

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學 | 攻讀學位 | 獲得知識 | 創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學 (倫敦) American University in London

英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

世界日報 社區工商 每週二～六刊出
大多倫多商機・先知先覺

安省中華總會館組團回國慶雙十

凡9月1日至10月9日期間返台僑胞均可報名參加

【本報多倫多訊】安省中華總會館與世界華人工商婦女企管協會多倫多分會現正聯合組團回台參加中華民國 93 年國慶慶典。

主辦者公佈活動須知如下：

參加資格：93 年 9 月 1 日至 10 月 9 日回國入境之僑胞，均可向該團辦妥報名登記。

報名登記注意事項：回國參加慶典之僑胞，均須事先辦理報名手續；報名登記日期自 9 月 1 日起至 9 月 20 日止；欲報名登記者請填寫僑胞登記表，並繳交二吋半身正面照片兩張。

報名請洽 (416) 987-6688。

報到注意事項：報到時間從 10 月 5 日起至 10 月 8 日每日上午 9時至下午 6 時，10 月 9 日上午 7 時至晚上 10 時；報到地點在僑務委員會十月慶典回國僑胞接待服務處（台北市徐州路五號中央聯合辦公大樓南棟一樓）。

參加者應備文件包括入境證件（護照或入國許可證等證件）；最近三個月內拍攝之二吋半身正面照片兩張（報名時已繳交者免附）。

活動日程表：10月9日星期六，國家音樂廳參加四海同心音樂會；10 月 10 日星期日，全程參與國慶大會活動；10 月 11 日至 10 月18 日參加三天二夜旅遊活動，由僑委會補助部份費用。

本團人數以40人爲限，故請從速報名，聯絡電話爲：416-987-6688，Fax：416-987-6689。

高爾夫天才病逝

加拿大高爾夫球界傳奇人物諾曼，昨天清晨在安省基慶納市的一家醫院因病逝世，享年 75 歲。在高爾夫球歷史上，諾曼被視為最傑出的擊球員之一。在他漫長的運動生涯中，奪得 13 次加拿大巡迴賽冠軍和七次老年高爾夫球賽全國冠軍，並 33 次打破球賽紀錄，和兩度參加大師賽。美國的著名高爾夫球手崔夫諾曾將諾曼譽為「高爾夫球天才」。

圖為諾曼 1968 年 9 月 15 日在多倫多西北部的木橋市參加比賽。

（加通社）

陳敏確遭獄囚毆打

因未受傷故警方無意控告攻擊者

【本報多倫多訊】被控綁架和殺害張東岳的陳敏，近日在監獄內遭到同一監獄的囚犯攻擊，而且確實像媒體報導的那樣被撞破了鼻子，這是霍頓警方昨天向多倫多一家廣播電台透露的。

警方稱，9 月 1 日下午 6 點，陳敏從賓頓市省法庭過堂後被押解回監獄後，突然遭到另一名囚犯的襲擊。當時陳敏在楓樹林監獄的一個房間裡等候解除手銬，這時邊上的另一名也在等候解除手銬的囚犯突然發難，用頭猛撞陳敏的面部，導致陳敏的眼鏡碎裂、鼻子出血。

上周五時有報導稱，襲擊陳敏的囚犯爲 25 歲的溫莎男子坎伯爾，他因 2000 年交通肇事罪和逃離現場罪而遭關押。法院對坎伯爾的描述是「危險的精神病變態者」。

霍頓警方否認陳敏受傷，因此無意控告襲擊陳敏的那個囚犯。

女犯獄中生活猶如人間天堂

享受修腳修指服務 芬芳浴及高級瓷器 多警局長范鐵龍大爲光火

【安省基慶納訊】在一個聯邦監獄內服刑的女囚犯，竟然可在監獄內享受美容服務，其中包括修剪腳趾甲、芳香療法服務，又在古典豎琴的悠揚樂聲中用高級瓷器享用下午茶。因數年前在多倫多謀害警察的女殺人犯也在這群囚犯中，導致多倫多警察局長昨天爲此大爲光火。

大河谷聯邦女子監獄關押了許多觸犯了嚴重罪行的女犯人，如 1998年夥同其同性戀女伴用利刃刺死多倫多探員漢考克的泰勒，因謀殺 7歲的繼子而在兩年前被定罪的桃莉。

這所監獄在上月 21 日舉辦了一次「婦女美容日」活動。據獄方稱，這樣做是爲了提升女犯人們的自尊心，有利於她們改過自新，凡是報名，參加這項活動的人，即可享受一系列的美容服務。

在那天上午，由獄方從外面請來的美容師爲女犯人們修剪指甲和腳趾甲，和塗指甲和腳趾甲油。又由專家們依據她們的頭髮和皮膚顏色選配衣褲色調。監獄管理當局甚至爲女囚犯們提供了芳香浴服務。

到了下午又是另一番情調：在監獄內的禮拜堂裡，一位女豎琴師專心一志地在彈奏，犯人們則在美妙的樂曲聲中享用以精美瓷器盛裝的茶點……

在得知殺害警員的犯人和其它重罪囚犯在監獄內過著如此奢華的生活後，多倫多警察局長范鐵龍感到非常憤怒。他昨天發表聲明說，聯邦監獄用納稅人的血汗錢供觸犯了重罪的犯人揮霍，是任何人都難以容忍的行爲，也無法向遇害的警察家屬交待。

范鐵龍已爲此致函聯邦國家安全部長麥克里蘭，要求與她面對面討論這一事件。

長週末卡勒登車禍 兩人喪生

自三日上午至四日下午 警方已開出三百多張告票

【本報多倫多訊】昨日卡勒登（Caledon）附近 10 號公路發生奪命車禍，兩人在車禍中喪生。

安省省警稱，車禍發生於昨日上午 9 點左右，當時 10 號公路北向車道的交通減慢，一輛拖著車箱的小貨卡停車不及，衝上南向車道，與一輛南向車道上的車迎面相撞，被撞車內兩名老人夫婦，一人當場死亡，另一人送到醫院後不治。小貨卡的司機則未受傷。警方尚未提出任何控罪。

勞動節長週末期間歷來都是奪命車禍最多的時候，安省省警在此期間也發出最多告票。從 3 日上午至 4 日下午，省警已經發出 300 多張告票，有60多輛不符合安全規定的車被攔截。

萬錦被撞華裔老婦不治 警方希目擊者提供線索

【本報多倫多訊】本月3日上午被撞的萬錦華人老婦不治，警方呼籲目擊者提供線索。

約克郡警方昨日公佈老婦身份，她名叫畢蘇蘭（Su Lan Pi 譯音），家住萬錦。車禍發生於 3 日早上 6 時 10分，在位於萬錦市的Denision 街夾 Teddington 大街的十字路口，71 歲的畢蘇蘭被車撞傷。

警方稱她當時外出晨練，在過馬路時被一輛駛來的銀色 1998 本田喜美車撞倒在地，駕車者爲一名 24 歲的萬錦市男子。畢蘇蘭當即被送往新寧醫院搶救，醫院證實她當時已是生命垂危，終於 4 日不治身亡。約克郡警察局現正尋找此車禍的目擊證人，如有目擊相關訊息的市民請致電 1-866-876-5423 分機 7703 或 1-800-222-TIPS。

教宗批評加拿大承認同性婚姻

認此將導致人類對婚姻的「錯誤理解」

【梵蒂岡訊】一向對加拿大政府贊成允許同性戀者合法結婚不以爲然的教宗若望保祿二世，昨天在接見加拿大新任駐梵蒂岡大使史密斯時，再度嚴詞譴責這種做法。

這位老人對史密斯大使說，同性戀者聯姻會導致對婚姻的「錯誤理解」。

根據梵蒂岡發出的新聞稿，教宗在談論婚姻的宗教定義時說：「婚姻必須由丈夫和妻子構成，他們透過生育和扶養子女參與上帝創造人類的活動。因而由夫妻構成的家庭確保社會和文化的承繼，也因此在法律上受到了政府的承認。」

教宗接著說，任何想要改變配偶這個名詞意義的企圖均是錯誤的，如果允許同一性別的人結婚，都將造成對婚姻實質的錯誤理解。

加拿大的三個省份安大略、魁北克和卑詩的法院都已作出裁決，不准同性戀者結婚侵犯了他們的憲法權利。

加拿大聯邦政府亦承諾，將透過立法使同性戀者取得合法結婚的權利，並已請求最高法院提供法律意見。

在政治層面上，已成爲少數政府的聯邦自由黨政府內部也有不少人反對同性戀婚姻合法化，第一反對黨保守黨一直公開反對允許同性戀者結婚，但魁北克政團和新民主黨則是同性戀者婚姻權利的最大支持者。

北約克動感之居 Pulse CONDOMINIUMS

由名建築商 Pemberton Group 策劃興建

一睡房單位由

$159,000 起

北約克 Yonge 街都會動感　令您心跳、心醉、心動

位於北約克最中心點 Yonge & Finch, 動感之居 Pulse 豪華柏文, 座落地鐵站及 GO 車站旁, 匯聚 Yonge & Finch 的都會風采：高級名店、充滿風情的小店、國際美食小館、咖啡座、小酒吧、戲院...散發著都市動感。加上 Toronto Centre for the Arts 的藝粹、Mel Lastman Square 的城市觸感，令你猶如置身國際大都會。Pulse 更毗鄰多間名校及公園, 是市內充滿學術氣息的小綠州。

動感之居 Pulse 豪華柏文 應有盡有

Pulse外型別具時代觸感，備有一睡房及兩睡房單位，單位面積由530平方呎起。每單位附有無敵大露台，讓你俯覽全城景緻。加送車位、儲物櫃、五件名廠電器、歐陸式廚櫃及高級複合地板。24小時嚴密保安。Pulse並設有模擬高爾夫球場、健身室、影音室及幽美庭園，令您盡享高級會所式生活。

PEMBERTON GROUP INC.

www.pembertongroup.com

預約登記：416.250.8181

獨家代理

百福地產 Sultan REALTY INC. REALTOR

歡迎經紀參與

資料或售價如有更改, 恕不另行通知

北美台商領袖多市盛大集會

商討賑助台灣水災及成立北美台灣青商會等事宜

【本報記者林靜芬報導】北美台灣商會聯合總會第 17 屆第二次理事會昨日於 Westin Harbour Castle Hotel 隆重舉行，共有來自北美34 個台灣商會，理事代表 150 人參與此大型會議。

會中理事們共商台灣水災的賑災活動。會員們也於會中提議成立高爾夫球工作小組，以球會友，增進聯誼。此外會中還決議成立北美洲台灣商會青商會，以培養新一代成員，並在台灣商會的帶領下，實際參與會務。由於世界台灣商會聯合總會將於台灣台北的圓山飯店舉辦總會長選舉，北美台灣商會聯合總會長吳子聰於會中更鼓勵各會派代表回台參與選舉。

多倫多台灣商會會長周怡華表示，對於能夠爭取到主辦此次大會深感榮幸，並感謝與會人士前來參加此重要會議，讓籌備工作順利進行。她還說，希望藉由此會，促進會員與北美洲工商界的經貿交流與合作、會員與會員間的工商聯繫及聯誼，以及促進會員在北美洲社會中建立工商專業形象。

昨晚的大型「多倫多之夜」晚宴係在湖濱威斯汀酒店舉行，場面盛大，嘉賓如雲，包括駐多倫多台北經濟文化辦事處處長常以立、安省省議員黃志華、多倫多市議員凱利（Norm Kelly）安省經貿局專員黃楚文及本地台灣社團領袖等 500 多人參加。

多倫多台灣商會會長周怡華除了感謝到場嘉賓的蒞臨外，更希望能與各商會多多互訪。她並開玩笑的說：「多倫多曾多次被選入全球最適合居住的城市，希望商會朋友們能移民到多市住。」

⬆圖為多倫多台灣商會會長周怡華在大會上感謝北美台灣商會代表的熱情參與。（林風雲攝）

北美台灣商會聯合總會會長吳子聰則感謝多倫多台灣商會之妥善接待，對其出版之會刊也深表讚賞，並呼籲與會嘉賓盡量在多倫多消費，以不辜負地主之美意。

主辦此會的多倫多台灣商會在此 5 天的會期中安排了多項議程及觀光節目，希望能讓與會貴賓盡興而歸。中華民國僑委會更派請鋒德集團副總裁、巨圖科技總裁張昭焚到會場做「全球化企業經營經驗」的專題演講，主辦單位安排台灣資深立委林重謨演講「立院的現在與未來」，及台灣資深媒體工作者胡婉玲主講「台灣電視媒體發展趨勢」。

目前北美洲台灣商會聯合總會有 34 個商會，包含分佈在北美洲地區3500 家以上的台灣企業，對所在社區提供了超過 5 萬個以上的工作機會，是一個實力雄厚的組織。

⬆由多倫多所舉辦的北美洲台灣商會聯合總會第 17 屆第 2 次理事會昨日於 Westin Harbour Castle Hotel 舉行，共有來自北美 34 個台灣商會，150 名理事代表參加此項重大會議。當晚更舉辦大型的「多倫多之夜」晚宴，約 500 多人參加。圖為周怡華（左三）、北美洲台灣商會聯合總會長吳子聰（右三）、駐多倫多台北經濟文化辦事處處長常以立（左四）和與會理事及嘉賓於晚宴中合影。（林靜芬攝）

席琳狄翁化身？

「多倫多之夜」神秘嘉賓

昨晚在北美台灣商會聯合總會舉辦之「多倫多之夜」盛大晚會中，「席琳狄翁」出現舞台，高歌鐵達尼號主題歌「My Heart Will Go On」。這位神秘嘉賓酷肖「本尊」，歌聲高亢，色藝俱佳。她本名愛嘉麗，來自魁北克，可惜出生太晚，只能做席琳的「分身」。「小席琳」亦名氣不小，乃實力派歌手。她在「多倫多之夜」演唱席琳之招牌歌多首，包括「It's All Coming Back」，令全場五百多位觀衆為之瘋狂。（林風雲攝）

多倫多底特律台灣商會締姊妹會

【本報記者林靜芬報導】多倫多台灣商會與底特律台灣商會昨日正式締結成姊妹會，讓原本友好的關係，親上家親。

應多倫多台商會之邀，來多市參加北美洲台灣商會聯合總會第 17 屆第二次理事會的底特律台灣商會，藉由參行，與多倫多台灣商會正式締結姊妹會，並在北美洲台灣商會總會長的見證下，正式簽下締結書。

多倫多台灣商會會長周怡華表示，兩會原本就是北美洲台灣商會及世界台灣商會總會下的成員，結爲姊妹會只是讓兩會交流更爲密切，友誼更爲良好，且因兩會地緣近，關係好，以後互訪次數將更頻繁，以增加兩會間的友誼，彼此帶動商機。

底特律台灣商會會長周珊瑢則表示，兩會地緣近，能藉由此行與多倫多台灣商會結成姊妹，不但能增進兩會的友誼，也能互相學習。她還說，締結後將增加互訪的次數，兩會舉辦的年會也將互派代表參加，讓兩會更親。

⬆多倫多台灣商會昨日正式與底特律台灣商會締結成姊妹會，在北美洲台灣商會總會會長吳子聰見證下，簽下締結書。圖為多倫多台灣商會會長周怡華（左五）、底特律台灣商會周珊瑢（右四）、北美洲台灣商會總會會長周子聰（右五）及兩會幾任前會長於會場中合影。（林靜芬攝）

國際道家太極日昨盛大遊行

上千人參加　沿途表演練功　令民衆大開眼界

【本報多倫多訊】國際道家太極日遊行昨日上午在多倫多市中心舉行，有上千人參加遊行，喚起市民關注道家太極。

遊行從昨日早上 11 時 45 分開始，在位於卑街（Bay St.）和皇后街（Queen St.）的市府大樓前的菲臘廣場前舉行。這次遊行活動不僅在於推廣道家太極功對健康的益處，同時也爲慶祝國際道家太極協會成立 20 週年。活動開始由一組警察駕摩托車表演，展示他們不同的排列與編組，使在場觀衆的歡呼聲此起彼落。警察的表演給此次活動拉開了序幕。

遊行隊伍經過 Bay、College、Yonge、Queen 街，全長大約 5 公里路程。遊行隊伍所到之處吸引了大批路人駐足觀看，大人們都得到了一面桔黃色印有太極圖標的宣傳旗，小童們則得到同樣印有太極圖標的氣球。在每個主要的路口還有部分太極練功者集體練功，展示給來往的行人。其中絕大部分練功者爲西人，他們中有上了年紀的老人，也有年輕人，可以看得出太極功在加國的普及程度。更引人矚目的是在遊行隊伍中有一些是殘障人士，他們一邊遊行一邊做著太極功的動作。體現出長練此功可使體弱多病者變的身強力壯，老態龍鐘者煥發青春活力，因此民間稱爲返老還童之術。

遊行隊伍中有音樂表演以及華裔青年的舞獅表演，活動歷時了將近兩個小時。

遊行結束後，參與者有秩序的離開場地，之後交通恢復一切正常。

加拿大道家太極協會還將陸續在各地舉辦開放日活動，有關詳情可瀏覽網址：www.taoist.org。

➡熱鬧的遊行隊伍。（本報記者攝）

東南亞美食節成功舉行

民衆大快朵頤之外更打包帶回　售賣所得捐給天主教慈善服務團

【本報多倫多訊】由安省印尼華人協會和多倫多天主教慈善服務團舉辦的美食節昨日中午在台北經文處文化中心熱鬧舉行，吸引衆多喜愛東南亞美食的人士前往。

美食節定於 11 點開始，但是在 10 點半時就已經有很多人來到等候品嚐美食，文化中心的停車場很快就停得滿滿的。據印尼華人協會的副會長梁玉順和多倫多天主教慈善服務團的蔡瑩瑩介紹，前年成功舉辦美食節，受到大家熱烈歡迎，估計前年美食節吸引 500 多人前往，去年則因爲 SARS 停辦。主辦者今年應大家要求再次舉辦，昨日舉行的美食節除印尼美食以外，還新增加新馬泰、菲律賓、韓國、緬甸等亞洲各國道地菜式點心，總共有 17 個攤位，在爲大家提供美食的同時爲天主教慈善服務團籌款。

昨日供應的美食有印尼的加多加多、利酥樂、珍多冰；馬來風味的串燒雞；緬甸的炸洋蔥和韓國的泡菜等等，所有美食都由當地人精心製作，完全保持正宗原汁原味，衆多的美食令人垂涎欲滴，吸引衆多鄉親前往品嚐，吃得津津有味，臨走時還買一大包回家，很多特色美食在很短的時間就銷售一空，多數食客爲東南亞裔和華人，也有少數懂行的西人前往，對於這些正宗異國風味非常欣賞。大家都表示希望美食節明年繼續舉辦，越辦越好。

⬇品嚐美食，座無虛席。（喬森林攝）

2004 年 9 月 4 日　以彩票局開獎號碼爲準　電話:416-870-8946

							特別號碼
649	2	4	5	44	46	47	3
ENCORE：384661							
49	3	12	21	31	36	44	4
Lotto Super 7	11	18	22	27	36	44	10
EARLY BIRD：4 5 21 37							